

A, Á

ABBAHAGY *vmit* (ige) : **SMETTERE** *qlcosa* (verbo)

beszűntet *vmit* : *sospendere qlcosa* | felad : *cedere* | lemond (tisztserőrl) : *dimettere* | letesz *vmiről* : *lasciar perdere qlcosa* | meghátrál : *arretrare* | visszavonul : *ritirarsi*

ÁBRA (fn) : **FIGURA** (nf)

grafikon : *grafico* | illusztráció : *illustrazione* | jelkép : *simbolo* | kép : *pittura* | rajz : *disegno* | vázlat : *schizzo*

ÁBRÁZOL *vkit, vmit* (ige) : **RAFFIGURARE** *qlcosa, qlcuno* (verbo)

bemutat *vkit, vmit* : *presentare qlcuno, qlcosa* | leír *vkit, vmit* : *descrivere qlcuno, qlcosa* | lerajzol *vkit, vmit* : *disegnare qlcuno, qlcosa* | megfest *vkit, vmit* : *dipingere qlcuno, qlcosa* | szemléltet *vmit* : *illustrare qlcosa*

ÁBRÁZOLÁS (fn) : **RAFFIGURAZIONE** (nf)

jellemábrázolás : *presentazione caratteriale* | leírás : *descrizione* | szemléltetés : *illustrazione*

AD *vmit vkinek* (ige) : **DARE** *qlcosa a qlcuno*

adományoz *vmit vkinek* : *donare qlcosa a qlcuno* | ajándékoz *vmit vkinek* : *regalare qlcosa a qlcuno* | átenged *vmit vkinek* : *cedere qlcosa a qlcuno* | átnyújt *vmit vkinek* : *porgere qlcosa a qlcuno* | átruház *vkire vmit* : *trasferire qlcosa a qlcuno* | elad *vmit vkinek* : *vendere qlcosa a qlcuno* | ellát *vkit vmivel* : *riornire qlcuno con qlcosa* | felajánl *vmit vkinek* : *offrire qlcosa a qlcuno* | kiutal *vmit vkinek* : *assegnare qlcosa a qlcuno* | odaítél *vmit vkinek* : *aggiudicare qlcosa a qlcuno* | osztogat *vmit* : *distribuire*, *impartire qlcosa* | szolgáltató *vmit vkinek* : *fornire qlcosa a qlcuno*

ADAG (fn) : **PORZIONE** (nf)

darab : *pezzo* | diribdarab : *pezzetto* | hányad : *quota* | rész : *parte* | részlet : *frammento* | szegmens : *sezione* | töredék : *frazione*

ADAT (fn) : **DATO** (nm)

információ : *informazione* | jegyzet : *nota* | mérés : *misurazione* | statisztika : *statistica* | tény : *fatto*

ADÓ (fn) : **TASSA** (nf)

autópályadíj : *pedaggio* | dézsma : *decima* | értéknövekedési adó : *tassa sulle plusvalenze* | hídvám : *pontatico* | illeték : *imposta* | jö-

vedelemadó : imposta sul reddito | önkormányzati adó : tassa comunale | sarc : tributo | vám : imposta doganale

ADOTT [számú, idejű] (mn) : **SPECIFICO** [di numero, di tempo] (agg)
garantált : garantito | meghatározott : determinato | rögzített : fisso

ÁGAZAT (fn) : **RAMO** (nm)
osztály : dipartimento | részleg : divisione | szektor : settore

AGGASZT *vkít* (ige) : **INQUIETARE** *qlcuno* (verbo)
bosszant *vkít* : infastidire *qlcuno* | elkedvetlenít *vkít* : rattristare, indisporre *qlcuno* | felkavar *vkít* : turbare *qlcuno* | felzaklat *vkít* : sconvolgere *qlcuno* | gyötör *vkít* : tormentare *qlcuno* | idegesít *vkít* : innervosire *qlcuno* | kétségbe ejt *vkít* : far disperare *qlcuno* | nyugtalanít *vkít* : impensierare *qlcuno* | zavar *vkít* : disturbare *qlcuno*

AGGODALOM (fn) : **PREOCCUPAZIONE** (nf)
balsejtelem : brutto presagio | félelem : paura | gyanakvás : sospetto | ijedelem : spavento | kétely : dubbio | kétségbeesés : disperazione | nyugtalanság : inquietudine | szorongás : angoscia

ÁGY (fn) : **LETTO** (nm)
bőlcso : culla | fekhely : giaciglio | függőágy : amaca | heverő : sofà | kanapé : canapè | kerevet : divano | kiságy : lettino | matrac : materasso | priccs : cuccetta

AJÁNDÉK (fn) : **REGALO** (nm)
adomány : dono | borraivaló : mancia | felajánlás : offerta | jutalom : ricompensa | juttatás : compenso | ösztöndíj : borsa di studio | prémium : prèmio

AJÁNDÉKOZ *vkinek vmit* (ige) : **DONARE** *qlcosa a qlcuno* (verbo)
ad *vkinek vmit* : dare *qlcosa a qlcuno* | adományoz *vkinek vmit* : concedere *qlcosa a qlcuno* | átnyújt *vkinek vmit* : porgere *qlcosa a qlcuno* | felajánl *vkinek vmit* : offrire *qlcosa a qlcuno* | ráruház *vkire vmit* : elargire *qlcosa a qlcuno*

AJÁNL *vkinek vmit* (ige) : **CONSIGLIARE** *qlcosa a qlcuno* (verbo)
előterjeszt *vmit* : esporre *qlcosa* | felkínál *vmit* : offrire *qlcosa* | indítványoz *vmit* : proporre *qlcosa* | javasol *vmit* : suggerire *qlcosa*

AJÁNLAT (fn) : **PROPOSTA** (nf)
árajánlat : preventivo | előterjesztés : enunciazione | indítvány : mozione | javaslat : suggerimento | licit : offerta | tanács : consiglio

AJTÓ (fn) : **PORTA** (nf)
bejárat : entrata | díszkapu : portone | kapu : porta d'ingresso | kapualj : androne | kijárat : uscita | nyílás : apertura

AKADÁLY (fn) : **OSTACOLO** (nm)

dugó : ingorgo | elzárás : chiusura | gátlás : inceppamento | korlát : barriera

AKADÁLYOZ *vkit, vmit* (ige) : **OSTACOLARE** *qlcuno, qlcosa* (verbo)

gátat vet *vminek* : arginare *qlcosa* | kirekeszt *vkit, vmit* : escludere *qlcuno, qlcosa* | korlátoz *vkit, vmit* : limitare *qlcuno, qlcosa* | megállít *vkit, vmit* : fermare *qlcuno, qlcosa* | meghiúsít *vmit* : mandare a monte *qlcosa* | megtilt *vkinek vmit* : proibire a *qlcuno qlcosa*

AKADÁLYOZTATÁS (fn) : **INTRALCIO** (nm)

bojkott : ostracismo | embargó : embargo | gát : ostacolo | korlátozás : limitazione | tilalom : proibizione | tiltás : divieto | zárlat : ingiunzione

AKAR *vmit* (ige) : **VOLERE** *qlcosa* (verbo)

igényel *vmit* : richiedere *qlcosa* | kíván *vmit* : desiderare *qlcosa* | követel *vmit* : pretendere *qlcosa* | megkövetel *vmit* : reclamare *qlcosa* | óhajt *vmit* : gradire *qlcosa* | szeretne *vmit* : volere *qlcosa* | szüksége van *vmire, vkire* : aver bisogno di *qlcosa, qlcuno* | vágyik *vmire* : aspirare a *qlcosa*

AKARAT (fn) : **VOLONTÀ** (nf)

elhatározás : decisione | elszántság : ostinazione | eltökéltség : determinazione | kívánság : desiderio | óhaj : voglia | szándék : intenzione

AKTUÁLIS (mn) : **ATTUALE** (agg)

égető [kérdés] : scottante | időszerű : opportuno | napi : corrente

ALACSONY¹ (mn) : **BASSO** (agg)

kicsi : piccolo | sekély : poco profondo

ALACSONY² (mn) : **PICCOLO** (agg)

apró : piccolino | filigrán : gracile | kicsi : minimo | pici : minuscolo | zömök : tozzo

ALAGÚT (fn) : **TRAFORO** (nm)

akna : pozzo della miniera | aluljáró : sottopassaggio | csatorna : canale | metró : metrò, metropolitana

ALAK¹ (fn) : **FORMA** (nf)

forma : configurazione | körvonal : sagoma | sziluett : silhouette

ALAK² (fn) : **TIPO** (nm)

híresség : celebrità | kiválóság : eminenza | személyiség : personaggio

ALAKÍT *vmit* (ige) : **FORMARE** *qlcosa* (verbo)

elkészít *vmit* : preparare *qlcosa* | előállít *vmit* : produrre *qlcosa* | formáz *vmit* : modellare *qlcosa* | kovácsol *vmit* : forgiare *qlcosa* | megalkot *vmit* :

creare *qlcosa* | megformál *vmit* : formare *qlcosa* | megmunkál *vmit* :
lavorare *qlcosa* | megszerkeszt *vmit* : redigere *qlcosa* | mintáz *vmit* :
plasmare *qlcosa* | módosít *vmit* : modificare *qlcosa*

ALAKUL (ige) : **FORMARSI** (verbo)

kifejlődik : svilupparsi | megvalósul : realizzarsi | növekszik : ingran-
dirsi

ALAKZAT (fn) : **FIGURA** (nf)

alak : forma | felépítés : costituzione | forma : fattura | szerkezet :
struttura

ALANTAS (mn) : **INFAME** (agg)

durva : rozso | goromba : irto | közönséges : volgare | nyers : crudo |
obszcén : osceno | otromba : grossolano | szégyenletes : vergogno-
so | trágár : sconcio | vulgáris : greve

ALAP¹ (fn) : **BASAMENTO** (nm)

alapozás : fondo | alapzat : fondamento | aljzat : piedistallo | talp :
pianta

ALAP² (fn) : **BASE** (nf)

alaptétel : principio | gyökere *vminek* : radice di *qlcosa* | indíték : mo-
vente | indok : ragione | lényeg : essenza | ok : causa | veleje *vminek* :
sostanza di *qlcosa*

ALAPELV (fn) : **PRINCIPIO** (nm)

alapigazság : verità di base | előírás : formula | kritérium : criterio |
szabály : regola | szabályzat : statuto | tan : dottrina | tantétel : dog-
ma | törvény : legge

ALAPÍT *vmit* (ige) : **ISTITUIRE** *qlcosa* (verbo)

alapoz *vmit* : fondare *qlcosa* | beállít *vmit* : registrare *qlcosa* | felállít
vmit : erigere *qlcosa* | formál *vmit* : formare *qlcosa* | létesít *vmit* : cos-
tituire *qlcosa* | megalapoz *vmit* : impostare *qlcosa* | telepít *vmit* : in-
stallare *qlcosa*

ALAPOS (mn) : **MINUZIOSO** (agg)

beható : intenso | lelkiismeretes : coscienzioso | mély : profondo |
pontos : preciso

ALAPOZ *vmit* (ige) : **BASARE** *qlcosa* (verbo)

létesít *vmit* : creare *qlcosa* | megalapít *vmit* : instaurare *qlcosa*

ALAPVETŐ (mn) : **BASILARE** (agg)

elemi : elementare | életbevágó : vitale | elsődleges : primario | fő :
principale | fundamentális : fondamentale | központi : centrale |
kulcsfontosságú : di importanza chiave | lényegi : essenziale | nélkü-
lözhetetlen : indispensabile | szükséges : necessario